

UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA**Departamentul de Limbi Moderne Aplicate**Postul scos la concurs: **LECTOR UNIVERSITAR**, Poz. 18Disciplina postului: **LIMBA ENGLEZĂ PENTRU SPECIALIZĂRI NEFILOLOGICE**Domeniul de competență: **Științe umaniste****FIȘA DE VERIFICARE**

a îndeplinirii standardelor universității pentru postul de

Lector universitar

publicat în Monitorul Oficial al României, partea a III a, nr. 571 din 10 mai 2016

Candidat: **Bărbuceanu Costina Denisa**, Data nașterii: 30 ianuarie 1980

Funcția actuală: Asistent universitar doctor

Instituția: Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

1. Studiile universitare

Nr. crt.	Instituția de învățământ superior	Domeniul	Perioada	Titlul acordat
1.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere și Istorie	Filologie Specializarea: <i>Limba și Literatura Engleză – Limba și Literatura Română</i>	1999 - 2003	Licențiat în Filologie
2.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie Specializarea: <i>Civilizație și Literatură Anglo Americană</i>	2004 - 2006	Diplomă de Master

2. Studiile de doctorat

Nr. crt.	Instituția organizatoare de doctorat	Domeniul	Perioada	Titlul științific acordat
1.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie	2006-2009	Doctor în Filologie

3. Studii și burse postdoctorale (stagii de cel puțin 6 luni)

-	-	-	-	-
---	---	---	---	---

4. Grade didactice/profesionale

Nr. crt.	Instituția	Domeniu l	Perioada	Titlul / postul didactic sau gradul / postul profesional
----------	------------	-----------	----------	--

1.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	2004-2009	Preparator universitar titular
2.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	2009-prezent	Asistent universitar titular

5. Realizarile profesional-științifice

<p>Relevanța și impactul rezultatelor științifice ale candidatului</p>	<p>Cărțile și articolele publicate sunt relevante pentru domeniul de activitate și respectă standardele universitare academice:</p> <p>Suportul de curs <i>English for Biology Students</i>, editat în 2007 și reeditat în 2016 conține o varietate largă de unități tematice (14) pentru dezvoltarea limbajului și terminologiei de specialitate - anatomie, microbiologie și zoologie, precum și activități practice care integrează noțiuni de limbă și vocabular specific, vizând dezvoltarea competenței de comunicare prin integrarea deprinderilor lingvistice de înțelegere și producere a mesajelor scrise și orale, de interacțiune, etc. Limbajul de specialitate este prezentat în context, cele 14 capitole tematice fiind însoțite de explicații <i>in extenso</i> și activități de traducere.</p> <p>Suportul de curs <i>English for Business Administration</i>, editat în 2016, se adresează studenților de profil economic, constituind un ansamblu de dezvoltare a competenței de comunicare în mediul de afaceri, într-un model integrativ practic, cu 14 unități focalizate pe vocabular și terminologie economică. Cartea cuprinde o varietate de texte autentice exploatate didactic, care creează și maximizează oportunitățile de învățare pentru dezvoltarea comunicării interpersonale și organizaționale. Cartea este bazată pe o bibliografie solidă, care cuprinde titluri de referință și de actualitate din domeniu.</p> <p>Preocuparea mea pentru nevoile studenților din domeniul agriculturii și economiei de a asimila și operaționaliza cunoștințe relevante pentru domeniul lor de activitate a dus la materializarea acestor suporturi de curs ce însumează experiența mea didactică pînă în prezent. Toate textele selectate se bazează pe limbaj specializat în context pentru a-i ajuta pe studenți să dezvolte aptitudini specifice de interpretare corectă a informațiilor, înțelegere a mesajului scris, de reformulare, sondare, etc.</p> <p>Teza de doctorat – <i>Ecouri ale romantismului englez în literatura română</i> - a primit o serie de aprecieri pozitive din partea referenților științifici, printre care se menționează următoarele, extrase din referatele redactate pentru susținerea publică a tezei:</p> <p><i>Foarte documentată și bazată pe o substanțială bibliografie, teza de doctorat "Ecouri ale romantismului englez în literatura română" corespunde exigențelor științifice și se impune ca o lucrare de referință în critica și istoria noastră literară, pe această temă a confluențelor dintre două literaturi.</i></p>
--	---

Lucrarea îndeplinește toate condițiile spre a fi susținută în fața comisiei, iar doctoranda Costina-Denisa Cerăceanu merită, cu prisosință, titlul de Doctor în Filologie. (Prof. univ. dr. Ovidiu Ghidirmic, Universitatea din Craiova)

Articole in reviste de specialitate

19 articole de cercetare ca autor unic, axate pe lingvistică aplicată și literatură engleză și americană, ceea ce atestă o preocupare constantă în sensul evoluției profesionale în calitate de cercetător. Aceste lucrări au fost prezentate la conferințe și au apărut *in extenso* în publicații cotate CNCSIS, după cum urmează:

- 6 articole publicate în volume cotate B sau B+ ((unele indexate in baze de date internationale);
- 9 articole/studii publicate în reviste de specialitate în edituri recunoscute CNCSIS;
- 2 articole/studii publicate în volumele unor conferințe internaționale în edituri recunoscute CNCSIS;
- 2 articole/studii publicate în reviste de specialitate

Capacitatea de transpunere a experienței didactice în material de cercetare și de documentare este oglindită astfel în aceste 19 lucrări pe care le-am publicat și care au contribuit, în mod clar, la dezvoltarea mea personală și profesională, ca profesor și cercetător. În acest sens, menționăm:

Homogeneity: Globalisation, ELT, and Business Administration
Agriculture Terminology -and Language Industries, A Teaching Oriented Perspective
The Theory of Conflict, from Literature to ESP in Transient Students
Accuracy in Speaking at ESP Classes
Intercultural Communication in Language Teaching
Discourse Related Problems
Complexio oppositorum sau uniunea opusurilor -de la Prometeu descătușat al lui Shelley până la cel izgonit al lui Philippide
Dualism și bogomilism in poemul Cain al lui Byron
When "Knowledge" Becomes Decay... at the Margins of Eden
Prometeu – agent provocator
Adam's apple- a grape of the vine?
Grace under Pressure with Hemingway's Heroes
Motifs and the Shakespearean Interest in Iris Murdoch's Black Prince
The Homosexuality Issue in Iris Murdoch's Black Prince
Influența byroniană în preromantism și romantism
Byron, poetul
P.B. Shelley : Asia - Potirul de aur sau Sfintul Graal
Approaches to Teaching English to Sport Students
Second Language Acquisition

Capacitatea
candidatului

În cei aproape doisprezece ani de activitate în cadrul Departamentului de Limbi Moderne Aplicate, pe lângă activitățile didactice desfășurate - cursuri

<p>de a îndruma studenți sau tineri cercetători și competențele didactice ale candidatului</p>	<p>practice de limba engleză pentru studenții facultăților nefilologice, activități prevăzute în fișa postului, m-am implicat în mod activ și în inițierea și organizarea unor activități ce presupun interacțiunea directă cu studenții.</p> <p>Astfel, am manifestat mereu interes activ pentru îndrumarea studenților în activitățile de realizare a portofoliilor personale sau prin contribuția cu idei creative, sugestii în elaborarea proiectelor profesionale studentești, cum ar fi realizarea de CV-uri, scrisori de intenție, de recomandare pentru angajare sau internship-uri, îndrumare în aplicațiile pentru mobilități studentești de tip Erasmus(+).</p> <p>Am oferit sprijin și consiliat studenții, am oferit scrisori de recomandare pentru programul <i>Work and Travel</i>, prin care studenții au luat contact direct cu civilizația și cultura americană, bazându-se pe o cunoaștere foarte bună a limbii engleze care i-a și ajutat astfel să fie cooptați în aceste tipuri de proiecte internaționale.</p> <p>Din 2016 sunt membru în Comisia pentru selecție Program ERASMUS+ în cadrul Facultății de Horticultură, și în alte două comisii: Comisia pentru selecție studenți / cadre didactice Program ERASMUS+ și Comisia pentru echivalare a rezultatelor studenților Program ERASMUS+ în cadrul Facultății de Agronomie, Universitatea din Craiova.</p> <p>M-am ocupat, de asemenea, îndeaproape de consilierea și coordonarea studenților în cadrul manifestărilor studentești și m-am implicat direct în organizarea și desfășurarea acestora. În anii 2014, 2015, și 2016, la evenimentul inițiat de Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, „Săptămâna Limbilor Străine”, studenții au obținut premii și evaluări pozitive la concursul de postere în limba engleză 2014-2015 (studenții Facultății de Agricultură și Horticultură) și la simularea examenului IELTS. Am lucrat îndeaproape cu studenții Facultății de Agricultură și Horticultură la elaborarea unor lucrări științifice, coordonând atât activitatea de redactare cât și pe cea de publicare în cadrul Sesiunii Științifice Studentești din anul 2015. Aceste lucrări s-au materializat ulterior în publicarea primei ediții a Simpozionului Internațional Studenți fără Frontiere din cadrul Departamentului de Limbi Moderne Aplicate.</p> <p>În cadrul activităților programului „Scoala de Vară”, edițiile 2014, 2015, organizate de Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova, am îndrumat și însoțit studenții străini sosiți la Craiova pe durata cursurilor, oferindu-le servicii de interpretariat în timpul activităților organizate.</p> <p>Stimularea interesului academic pentru lectură, cunoaștere și perfecționare s-a concretizat și prin mobilizarea și însoțirea grupurilor de studenți pentru vizitarea, la Craiova, a Târgului Anual de Carte „Gaudeamus”.</p> <p>În privința competențelor didactice, m-am preocupat în permanență de perfecționarea metodelor și tehnicilor de predare în cadrul cursurilor practice, în vederea atingerii obiectivelor operaționale și a realizării retenției conținutului noțional, prin dezvoltarea unor strategii bazate pe nevoile și interesele efective ale studenților. Am încercat să extrapolez experiența didactică acumulată în</p>
--	--

	<p>cadrul unor proiecte legate de însușirea cunoștințelor de limbă engleză în diverse medii și categorii de vârstă.</p> <p>Din 2010 până în prezent sunt membru în boardul editorial, ca editor limba engleză, a <i>Jurnalului Sud -Vest de Horticultură, Biologie și Mediu (South Western Journal of Horticulture, Biology and Environment)</i>, publicat de Editura Universitaria, Craiova, sub egida Universității din Craiova, Facultății de Horticultură, Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe, și Societatea Română de Horticultură, unde editez, contribui la traducerea și interpretarea diverselor lucrări științifice prezentate, colaborând cu personal didactic și academic din întreaga Europă. Această experiență mă ajută continuu și activ la dezvoltarea și perfecționarea modalităților de transpunere și permutare a cunoștințelor în practică.</p>
<p>Capacitatea candidatului de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare</p>	<p>Dorința de perfecționare și preocuparea permanentă pentru schimbul de idei s-au manifestat prin implicarea mea în următoarele proiecte de cercetare și de dezvoltare profesională:</p> <p>Membru și coordonator științific – responsabil cu prelucrarea datelor-în <i>Proiectul Abordarea modelului de învățare VAK în vederea însușirii și dezvoltării pronunției corecte în limba engleză la preșcolari</i>, Proiect de cercetare sub egida Universității din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, în parteneriat cu Direcția de Sănătate Publică Dolj, Serviciul public Management Spitale, Cabinete medicale și Creșe, Grădinița Tudor Vladimirescu, Craiova. Proiectul se va desfășura pe parcursul anilor școlari 2015-2017 și a fost avizat de Inspectoratul Județean Școlar Dolj cu Nr. 2275 din 06.04.2015.</p> <p>Obiective generale:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Asimilarea eficientă a pronunției unor cuvinte și expresii uzuale în limba engleză focalizându-ne pe modelul de învățare VAK. ○ Dobândirea intonației și tonului specifice limbii engleze. ○ Educarea grupului țintă în pronunțarea corectă a complexelor sonore. ○ Observarea și redarea sunetelor și ritmului limbii engleze prin prezentarea de cântece, filmulețe, poezii. ○ Dezvoltarea deprinderilor auditive și articulatorii a grupului țintă cauzate de traumatisme dentare, leziuni carioase în regiunea frontală și anomalii dento-maxilare. <p>Obiective specifice:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Observarea sunetelor limbii engleze, a pronunției specifice. ○ Să dezvolte capacitatea de a reproduce verbal un mesaj audiat. ○ Dezvoltarea exprimării orale, înțelegerea și utilizarea corectă a noțiunilor prezentate. <p>Am manifestat dorința de a fi implicată în diverse proiecte atât de cercetare cât și de coordonare considerând implicarea mea ca o oportunitate în dezvoltarea personală și profesională continuă.</p>

6. Îndeplinirea standardelor universității:

- să dețină titlul științific de doctor în domeniul postului: Doctorat în Filologie (2006-2009):

îndeplinit

- să aibă cel puțin 10 lucrări publicate în reviste de specialitate clasificate de CNCSIS în categoriile A, B+, B sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul respectiv (stabilite de către facultăți), inclusiv suport de studiu pentru disciplina/discipline din structura postului: conform CV-ului: autor unic a 1 suport de curs pentru disciplina din structura postului și a 1 suport curs pentru disciplinele adiacente din structura postului, 19 articole publicate în reviste de specialitate clasificate CNCSIS sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul Filologie:

îndeplinit

- să aibă o *medie a anilor de studii universitare* peste media minimă stabilită de Consiliul facultății, dar nu mai mică de 8,00: **Media de promovare, conform Foi matricole: 8,69 (opt 69%): îndeplinit**

7. Îndeplinirea standardelor facultății: îndeplinit

Semnătura candidatului:

Asist. univ. dr. Bărbuceanu Costina Denisa

